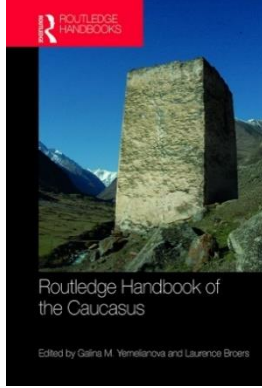


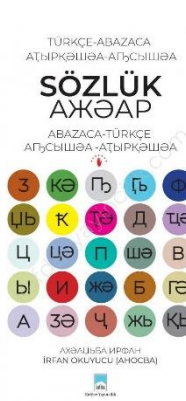
Kitap Tanıtımı



Routledge Handbook of the Caucasus
(Routledge Kafkasya'nın El Kitabı)
Galina M. Yemelianova ve Laurence
Broers
Routledge, Mart 2020, 442 s.
ISBN 9781138483187

Routledge Kafkasya'nın El Kitabı disiplinlerarası bir yaklaşımla Kafkasya'nın tarihi, etno-dilbilimsel, kültürel, sosyo-ekonomik ve siyasi karmaşasına dair bütüncül bir kaynak olarak hazırlanmış. Hem Kuzey hem de Güney Kafkasya'yı içine alan kitap beşeri bilimlerden sosyal bilimlere farklı Batılı, Kafkasyalı ve Rus bölge akademisyenlerinin çalışmalarını bir araya getiriyor. Editörün giriş yazısından sonra kitap tematik ve kronolojik olarak 6 bölüme ayrılıyor.

Kitapta Mekanlar, İnsan ve Kültür; Siyasi Tarih; Modern Kafkasya: Siyaset, Ekonomi ve Toplular; Çatışma ve Siyasi Şiddet; Dünyada Kafkasya; Toplumsal ve Kültürel Dinamikler başlıkları altında toplanmış 27 makale yer alıyor. Dergimizin ilgi alanına giren bölge ve halklara odaklanan, okuyucularımızın ilgisini çekeceğini düşündüğümüz makaleler arasında Kuzeydoğu Kafkasya: Dağıstan, Çeçenya ve İnguşetya (Galina M. Yemelianova); Kuzeybatı Kafkasya: Kabardey-Balkar, Karaçay Çerkes ve Adıgey (Galina M. Yemelianova ve Svetlana Akkiewa); Etno-Bölgesel ve Ayrılcı Çatışmalar: Sebepler ve Yörünge (Laurence Broers ve Galina M. Yemelianova) Tanınmayan Devletler: Güney Kafkasya'nın *de facto* devletleri (Laurence Broers); Kuzey Kafkasya'da Cihat Şiddeti: Siyasi, Sosyal ve Ekonomik Faktörler (Domitilla Sagramoso ve Akhmet Yarlykapov) gibi çalışmalar yer almaktadır.



Türkçe-Abazaca / Abazaca-Türkçe Sözlük
İrfan Okuyucu (Ahocba)
Kafdav Yayıncılık, Ankara, 2020, 608 s.
ISBN: 978-975-2403-17-8

Türkiye’de çok sayıda konuşanı olan ve devlet okullarında 5-6-7-8. sınıflarda seçmeli ders olarak okutulan Abaza dili için İrfan Okuyucu (Ahocba) tarafından hazırlanan sözlük 2020 yılının başında yayınlandı.

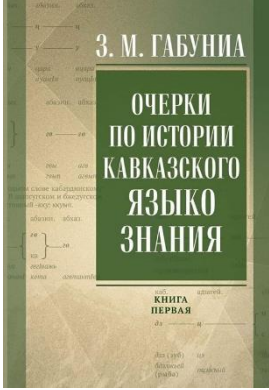
Sözlük Türkçe-Abazaca ve Abazaca-Türkçe olmak üzere iki bölümden oluşuyor. Türkçe-Abazaca bölümü, sözlük daha çok Türkiye’de yaşayan Abazalara hitap ettiği için daha geniş tutulmuş. Türkiye’deki kullanım esas alınarak ‘Abazaca’ adlandırması tercih edilmiş (Dilbilim literatürü Abhazca ve Abazacayı ayırıyor; sözlük aslında Abhazca’yı temel alıyor).

20 bin civarında kelime içeren sözlüğün bir özelliği de yazı ve edebiyat dilini değil, Türkiye’de konuşulan farklı lehçe ve ağızları temel alması. Bu özelliğiyle Abhaz dili üzerine çalışan dilbilimcilerin yararlanabileceği bir kaynak olabilir.



Адыго-абхазская диаспора и репатриация
из Турции в Абхазию и Адыгею
(Adıge-Abhaz Diasporası - Türkiye’den Adıgey
ve Abhazy’a Geri Dönüş)
Jade Cemre Erciyes
Maykop: OOO «Poligraf-YUG», 2020, 128 s.
ISBN 978-5-6044154-5-0

Dr. Öğr. Üyesi Jade Cemre Erciyes’in 10 yıldan bir döneme yayılan “Adıge-Abhaz Diasporası ve Türkiye’den Adıgey ve Abhazy’a Geri Dönüş” konusundaki çalışmalarının derlemesinden oluşan kitap iki bölümden oluşmaktadır. İlk bölüm Erciyes’in İngiltere Sussex Üniversitesi Göç Araştırmaları Programı’nda tamamladığı “Kafkasya’ya Geri Dönüş: Adıge-Abhaz Diasporası, Ulusötesileşme ve Dönüş Sonrası Yaşam” (Return migration to the Caucasus: the Adyge-Abkhaz diaspora(s), transnationalism and life after return) başlıklı doktora tezinin kısaltılmış versiyonudur. İkinci bölümde araştırmacının farklı yıllarda ve dillerde yazdığı 5 makalenin Rusça çevirilerini yer almaktadır. İlk makale “İsrail’in Geri Dönüş Projesi ve Abhazy’a Uygulanabilirliği” adlı 2008 yılında yazılmış bir stratejik değerlendirmedir. İkinci çalışma, 2014 yılında Arhız’da bir konferans için yazılmış olan “Geri Dönerlerin Etnik Kültürü: Ulusal-Kültürel Kimlik ve Adaptasyon” (Etnokultura repatriantov: natsionalno-kulturnaya identičnost i adaptatsiya) başlıklı, dönerlerin yeniden ürettiği geleneksel kültürel değerlere odaklanan bir makaledir. Üçüncü “Diaspora’nın Diasporası: Tarihsel Anavatana Geri Döner Adıge-Abhazlar” (Diaspora of Diaspora: Adyghe-Abkhaz Returnees in the Ancestral Homeland) başlıklı makale 2014’te Diaspora dergisinde İngilizce olarak yayınlanmıştır. “Abhazy’a Geri Dönüş: Tanınmanın Etkisi” başlıklı makale 2008’de Abhazy’a’nın Rusya ve diğer ülkeler tarafından tanınması sonrasında geri dönüş sürecinin nasıl etkilendiğine odaklanmaktadır. “Toplumsal Cinsiyet Perspektifinden Adıgey ve Abhazy’a Geri Dönüş” makalesi 2015 yılında Oxford Üniversitesi’nde bir konferansta sunulmuş ve kadınlarına odaklanan bir çalışmadır.



Очерки по истории кавказского
языкознания

(Kafkas Dilbilimi Üzerine Yazılar)

Zinaida M. Gabunia

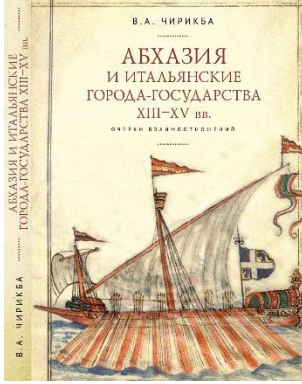
Mariya ve Viktor Kotlyarovı Yayınevi

Nalçık, 2020, 1000 s., Tiraj: 300

Nalçık'te bulunan Mariya ve Viktor Kotlyarovı Yayınevi tarafından filoloji bilimleri doktoru, Kabardey-Balkar Devlet Üniversitesi Rus Dili ve Genel Dilbilim Bölümü profesörü Zinaida M. Gabunia'nın çalışması yayınlandı.

24 monografinin ve 390 makalenin yazarı Abhazyalı akademisyen Gabunia aynı zamanda Uluslararası Kafkas Dilbilim Derneği üyesi.

İki ciltlik çalışmanın birinci kitabı olan bu yayında yazarın uzun yıllara yayılan Kafkas dilleri araştırmalarının sonuçları yer alıyor. Gabunia çalışmasında Kafkas dillerinin kökeniyle ilgili teorileri, kültür ve dil ilişkisini yeniden yorumlamayı deniyor. Kafkas halklarının en eski yaşam evreleri hakkındaki tarihi bilginin taşıyıcıları olan maddi ve manevi söz varlığını, etiğini, dini senkretizmini (bağdaştırmacılığını) inceliyor.



Абхазия и итальянские города-государства XIII-XV вв.

(13-15. Yüzyıllarda Abhazy ve İtalyan Şehir Devletleri)

Viacheslav A. Chirikba

SPb.: Aleteyya, 2020, 212 s.

ISBN: 978-5-00165-119-2

Abhazy Bilimler Akademisi üyesi, Rusya Bilimler Akademisi Dilbilim Enstitüsü çalışanı Profesör Viacheslav A. Chirikba tarafından hazırlanan kitap Petersburg'ta yayınlandı.

Çalışmada başta Ceneviz olmak üzere İtalyan şehir devletlerinin Karadeniz'in Kafkasya kıyılarında ticari örgütlenmesi döneminde İtalyan-Abhaz ilişkileri inceleniyor. Yazar İtalyan'ın deniz cumhuriyetleriyle Abhazy'nın 13-15. yüzyıllardaki ilişkilerine, İtalyanların Abhazy'da, en başta da ülkenin merkezi kenti Sevastopol'deki (Sohum) ticari örgütlenmesine, Roma Katolik Kilisesi'nin Abhazy'daki faaliyetlerine, Cenevizlilerin Sevastopol'deki konsolosluk hizmetlerine ve Karadeniz havzasından - özellikle Abhazy'dan ve Çerkesya'dan - yapılan köle ihracatına yönelik sorunlara değiniyor. Ortaçağ'a ait çeşitli İtalyan belgelerinde, deniz haritalarında ve atlaslarında yer alan, Abhazy'nın ve Çerkesya'nın Karadeniz kıyı bölgesinin etnonimleri, toponimleri ve hidronimleri, aynı şekilde ortaçağ haritalarında tasvir edilen Abhazy bayrakları analiz ediliyor.

